

## 518182-2026 - Zadávání

Německo – Architektura krajiny – Fortschreibung des Landschaftsrahmenplans der Stadt Hameln

OJ S 142/2026 27/07/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Hameln - Abt. 51 "Umwelt" -

E-mail: [vergabestelle@hameln.de](mailto:vergabestelle@hameln.de)

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: Fortschreibung des Landschaftsrahmenplans der Stadt Hameln

Popis: Landschaftsrahmenplan LPH 1-4 gem. § 25 Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI) i. V. m. Anlage 6 und Zusätzliche Leistung (siehe Leistungsbeschreibung)

Identifikátor řízení: 040a1e12-74a4-42a7-920a-d4118c7bba97

Interní identifikátor: S-HAMELN-2026-0040

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71420000 Architektura krajiny

Další klasifikace (cpv): 71400000 Územní plánování a architektura krajiny

##### 2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Stadt Hameln (Stadgebiet)

Obec: Hameln

PSČ: 31785

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hameln-Pyrmont (DE923)

Země: Německo

##### 2.1.4. Obecné informace

Další informace: Die Vergabeunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-HAMELN-2026-0040> Sie erhalten die Vergabeunterlagen direkt, gebührenfrei und ohne Registrierung. Wenn Sie immer aktuell zum Verfahren informiert sein möchten, sollten Sie die angebotene Möglichkeit zur freiwilligen Registrierung nutzen. Als registrierter Nutzer können Sie nach Eingabe Ihrer Nutzerkennung und Ihres Passworts den Abruf der Vergabeunterlagen starten. Mit dem registrierten Abruf stellen Sie sicher, dass Sie umgehend informiert werden, wenn neue Informationen zu den Vergabeverfahren vorliegen.

**Právní základ:**

Směrnice 2014/24/EU

### 2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení, Zadávací dokumentace

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten Verpflichtungen: § 123 GWB: (1) Öffentliche Auftraggeber schließen ein Unternehmen zu jedem Zeitpunkt des Vergabeverfahrens von der Teilnahme aus, wenn sie Kenntnis davon haben, dass eine Person, deren Verhalten nach Absatz 3 dem Unternehmen zuzurechnen ist, rechtskräftig verurteilt oder gegen das Unternehmen eine Geldbuße nach § 30 OWiG rechtskräftig festgesetzt worden ist wegen einer Straftat nach: 1. § 129 StGB (Bildung krimineller Vereinigungen), § 129a StGB (Bildung terroristischer Vereinigungen) oder § 129b StGB (Kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland), 2. § 89c StGB (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise dazu verwendet werden oder verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Absatz 2 Nummer 2 StGB zu begehen, 3. § 261 StGB (Geldwäsche), 4. § 263 StGB (Betrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden, 5. § 264 StGB (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden, 6. § 299 StGB (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr), §§ 299a und 299b StGB (Bestechlichkeit und Bestechung im Gesundheitswesen), 7. § 108e StGB (Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern) oder § 108f StGB (unzulässige Interessenwahrnehmung), 8. den §§ 333 und 334 StGB (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335a StGB (Ausländische und internationale Bedienstete), 9. Artikel 2 § 2 IntBestG (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr) oder 10. den §§ 232, 232a Absatz 1 bis 5, den §§ 232b bis 233a StGB (Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit, Ausbeutung der Arbeitskraft, Ausbeutung unter Ausnutzung einer Freiheitsberaubung). (4) Öffentliche Auftraggeber schließen ein Unternehmen zu jedem Zeitpunkt des Vergabeverfahrens von der Teilnahme an einem Vergabeverfahren aus, wenn 1. das Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung nicht nachgekommen ist und dies durch eine rechtskräftige Gerichts- oder bestandskräftige Verwaltungsentscheidung festgestellt wurde oder 2. die öffentlichen Auftraggeber auf sonstige geeignete Weise die Verletzung einer Verpflichtung nach Nummer 1 nachweisen können Satz 1 ist nicht anzuwenden, wenn das Unternehmen seinen Verpflichtungen dadurch nachgekommen ist, dass es die Zahlung vorgenommen oder sich zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Beiträge zur Sozialversicherung einschließlich Zinsen, Säumnis- und Strafzuschlägen verpflichtet hat. § 124 GWB (1) Öffentliche Auftraggeber können unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit ein Unternehmen zu jedem Zeitpunkt des Vergabeverfahrens von der Teilnahme an einem Vergabeverfahren ausschließen, wenn 1. das Unternehmen bei der Ausführung öffentlicher Aufträge nachweislich gegen geltende umwelt-, sozial- oder arbeitsrechtliche Verpflichtungen verstoßen hat, 2. das Unternehmen zahlungsunfähig ist, über das Vermögen des Unternehmens ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat, 3. das Unternehmen im Rahmen der beruflichen Tätigkeit nachweislich eine schwere Verfehlung begangen hat, durch die die Integrität des

Unternehmens infrage gestellt wird; § 123 Absatz 3 GWB ist entsprechend anzuwenden, 4. der öffentliche Auftraggeber über hinreichende Anhaltspunkte dafür verfügt, dass das Unternehmen mit anderen Unternehmen Vereinbarungen getroffen oder Verhaltensweisen aufeinander abgestimmt hat, die eine Verhinderung, Einschränkung oder Verfälschung des Wettbewerbs bezwecken oder bewirken, 5. ein Interessenkonflikt bei der Durchführung des Vergabeverfahrens besteht, der die Unparteilichkeit und Unabhängigkeit einer für den öffentlichen Auftraggeber tätigen Person bei der Durchführung des Vergabeverfahrens beeinträchtigen könnte und der durch andere, weniger einschneidende Maßnahmen nicht wirksam beseitigt werden kann, 6. eine Wettbewerbsverzerrung daraus resultiert, dass das Unternehmen bereits in die Vorbereitung des Vergabeverfahrens einbezogen war, und diese Wettbewerbsverzerrung nicht durch andere, weniger einschneidende Maßnahmen beseitigt werden kann, 7. das Unternehmen eine wesentliche Anforderung bei der Ausführung eines früheren öffentlichen Auftrags oder Konzessionsvertrags erheblich oder fortdauernd mangelhaft erfüllt hat und dies zu einer vorzeitigen Beendigung, zu Schadensersatz oder zu einer vergleichbaren Rechtsfolge geführt hat, 8. das Unternehmen in Bezug auf Ausschlussgründe oder Eignungskriterien eine schwerwiegende Täuschung begangen oder Auskünfte zurückgehalten hat oder nicht in der Lage ist, die erforderlichen Nachweise zu übermitteln, oder 9. das Unternehmen a) versucht hat, die Entscheidungsfindung des öffentlichen Auftraggebers in unzulässiger Weise zu beeinflussen, b) versucht hat, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die es unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnte, oder c) fahrlässig oder vorsätzlich irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung des öffentlichen Auftraggebers erheblich beeinflussen könnten, oder versucht hat, solche Informationen zu übermitteln. (2) § 21 AEntG, § 98c AufenthG, § 19 MiLoG, § 21 SchwarzArbG und § 22 LkSG vom 16. Juli 2021 (BGBl. I S. 2959) bleiben unberührt. Auf §§ 125, 126 GWB wird hingewiesen.

## 5. Část

---

### 5.1. Část: LOT-0000

Název: Fortschreibung des Landschaftsrahmenplans der Stadt Hameln

Popis: Der Auftragnehmer hat folgende Leistungen in Anlehnung an § 25 HOAI i. V. m. zu erbringen: - Leistungsphase 1: Klärung der Aufgabenstellung und Ermitteln des Leistungsumfanges - Leistungsphase 2: Ermitteln der Planungsunterlagen - Leistungsphase 3: Vorläufige Fassung - Leistungsphase 4: Abgestimmte Fassung Sowie "Besondere / Zusätzliche Leistungen": • Überarbeitung der Biotopverbundplanung auf regionaler Ebene • Kommunikationskonzept (Öffentlichkeitsbeteiligung) • Umweltbericht • Datenaufbereitung im Standard XPlanung

Interní identifikátor: LOT-0000

#### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71420000 Architektura krajiny

Další klasifikace (cpv): 71400000 Územní plánování a architektura krajiny

#### 5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Stadt Hameln (Stadgebiet)

Obec: Hameln

PSČ: 31785

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hameln-Pyrmont (DE923)

Země: Německo

### 5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 02/11/2026

Datum konce trvání: 31/10/2031

### 5.1.6. Obecné informace

#### Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Einzelfristen: - Leistungsphase 1-4 immer zum 31.12. des angegebenen Jahres - Veröffentlichung 31.08.2031

### 5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

### 5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení, Zadávací dokumentace, Jednotné evropské osvědčení pro veřejné zakázky (ESPD)

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: - Formblatt 124 LD "Eigenerklärung zur Eignung" - Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben Aussagekräftige Referenzbeispiele in vergleichbaren Projekten und LRPs /Anzahl der erstellten LRPs der letzten 10 Jahre (auch Aktualisierungen)

Kompetenzen und Erfahrungen der Projektverantwortlichen bei ähnlichen Projekten -> siehe "Checkliste zur Angebotsabgabe "

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Klare Benennung der Projektverantwortlichen und

Projektmitarbeiter mit Qualifikation und aktuellen Aufgaben; Kompetenz und Erfahrung des Projektverantwortlichen bei ähnlichen Projekten

### 5.1.10. Kritéria pro zadání

#### Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Konzept, Umsetzung und Ablauf

Popis: a) Herangehensweise bei der LRP Erstellung (10 %) b) Qualität und

Nachvollziehbarkeit der Arbeitsschritte für die Erarbeitung der Leistungsphasen 1-4 und den zusätzlichen Leistungen aus der Leistungsbeschreibung (10 %) c) Zeitliche Umsetzung mit Zeitplan (10 %)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

#### Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Erfahrungen und Referenzen

Popis: a) Aussagekräftige Referenzbeispiele in vergleichbaren Projekten und LRPs (10 %) b) Anzahl der erstellten Landschaftsrahmenpläne und Aktualisierungen in den letzten 10 Jahren (10 %)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Jméno/název: Qualifikation Mitarbeiter

Popis: Klare Benennung der Projektverantwortlichen und Projektmitarbeiter mit Qualifikation und aktuellen Aufgaben; Kompetenz und Erfahrung des Projektverantwortlichen bei ähnlichen Projekten

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

**Kritérium:**

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Kosten a) Gesamtkosten (35 %) b) Stundensatz für zusätzlich beauftragte Leistungen (5 %)

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 40

**5.1.11. Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-HAMELN-2026-0040>

**5.1.12. Podmínky zadávání zakázek**

**Podmínky podání:**

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-HAMELN-2026-0040>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 25/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 59 Dny

**Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:**

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: - Eigenerklärung "RUS Sanktion", - Eigenerklärung "§§ 123 & 124 GWB" - Erklärung "Information zum Bieter" - Erklärung "NTVergG" - Formblatt 124 siehe "Checkliste zur Angebotsabgabe"

**Informace o veřejném otvírání nabídek:**

Datum otevření: 25/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Místo: Stadt Hameln "Zentrale Vergabestelle" (Raum 67, 6. Etage) Rathausplatz 1 31785 Hameln Deutschland

Další informace: Bieter dürfen bei der Öffnung der Angebote nicht anwesend sein.

**Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

#### 5.1.15. **Techniky**

##### **Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

##### **Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

#### 5.1.16. **Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Informace o lhůtách pro přezkum: Betreffend die Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf § 160 GWB verwiesen. (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. §134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Hameln - Zentrale Vergabestelle -

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Hameln - Zentrale Vergabestelle -

## 8. Organizace

---

### 8.1. **ORG-7001**

Oficiální název: Stadt Hameln - Abt. 51 "Umwelt" -

Registrační číslo: 032520006006-0-70

Poštovní adresa: Rathausplatz 1

Obec: Hameln

PSČ: 31785

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hameln-Pyrmont (DE923)

Země: Německo

Kontaktní místo: Stadt Hameln - Zentrale Vergabestelle -

E-mail: [vergabestelle@hameln.de](mailto:vergabestelle@hameln.de)

Telefon: +49 51512023207

Fax: +49 51512021569

Internetová adresa: <https://www.hameln.de/aktuelleausschreibungen>

#### **Úlohy této organizace:**

Kupující

#### 8.1. ORG-7002

Oficiální název: Stadt Hameln - Zentrale Vergabestelle -

Registrační číslo: 032520006006-0-70

Poštovní adresa: Rathausplatz 1

Obec: Hameln

PSČ: 31785

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hameln-Pyrmont (DE923)

Země: Německo

E-mail: [vergabestelle@hameln.de](mailto:vergabestelle@hameln.de)

Telefon: +49 51512023207

Internetová adresa: <https://www.hameln.de/aktuelleausschreibungen>

##### Úlohy této organizace:

Organizace přijímající žádosti o účast

#### 8.1. ORG-7003

Oficiální název: Stadt Hameln - Zentrale Vergabestelle -

Registrační číslo: 032520006006-0-70

Poštovní adresa: Rathausplatz 1

Obec: Hameln

PSČ: 31785

Nižší územní jednotka země (NUTS): Hameln-Pyrmont (DE923)

Země: Německo

E-mail: [vergabestelle@hameln.de](mailto:vergabestelle@hameln.de)

Telefon: +49 51512023207

Internetová adresa: <https://www.hameln.de/aktuelleausschreibungen>

##### Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

#### 8.1. ORG-7004

Oficiální název: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Registrační číslo: t:04131153308

Poštovní adresa: Auf der Hude 2

Obec: Lüneburg

PSČ: 21339

Nižší územní jednotka země (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Země: Německo

E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telefon: +49 4131153306

Fax: +49 4131152943

Internetová adresa: <https://www.mw.niedersachsen.de>

##### Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

#### 8.1. ORG-7005

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Úlohy této organizace:**

TED eSender

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: 65d56164-617f-4bcb-9741-f6b429cd35d1 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 24/07/2026 09:17:19 (UTC+02:00) východoevropský čas,  
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 518182-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 142/2026

Datum zveřejnění: 27/07/2026